



Oferta de Tutores y Grupos de TFG para el curso 2024-25

CÓDIGO	TUTOR/A	TÍTULO
1.	Tatiana Blanco-Cordón	El cómic francófono: instrumentos y perspectivas de análisis
2.	Ahmed Kissami Mbarki	Análisis de traducciones árabe español y viceversa
3.	Marian Panchón Hidalgo	Traducción de escritoras olvidadas en el mundo editorial español: el caso de Elsa Triolet
4.	José María Pérez Fernández	Literatura, Cultura y Traducción
5.	Ana Rodríguez Domínguez	Enfoque profesional de la audiodescripción fílmica como modalidad de TAV
6.	Ángela Alameda Hernández	Traducción de referencias culturales, usos y variedades del inglés
7.	Christina Holgado Sáez	Traducción vitivinícola con Inteligencia Artificial
8.	Cristina Álvarez de Morales Mercado	<i>Let accessibility be</i> : traducción y accesibilidad
9.	Santiago Martín Arnedo	Traducción literaria: la poesía de Goethe
10.	María Asunción Pérez de Zafra Arrufat	La Inteligencia Artificial en la Traducción e Interpretación: aproximación desde la educación superior
11.	Carlos Fco. Márquez Linares	Simulación de encargo profesional: Traducción de narraciones breves de terror extraídas del Podcast "The Magnus Archives"
12.	Abdellatif Aguessim El Ghazouani	Traducir la cultura
13.	Beatriz Sánchez Cárdenas	Traducción dramática y adaptación teatral
14.	Silvia Martínez Martínez	"The Accessible Music Eras Tour": subtítulo para personas sordas en contextos musicales
15.	Ana Gregorio Cano	Traducción libro infantil (inglés-español). <i>State Shapes: Texas</i>
16.	María de los Ángeles Hernández Gómez	Representar la migración contemporánea: artes, literatura y discursos sociales
17.	Maribel Tercedor Sánchez	Traducción multimodal y accesibilidad: aprendizaje servicio en ONG
18.	Juncal Gutiérrez Artacho	Traducción y posesión de textos sobre mujeres y comunidad LGTBIQA+
19.	Clara Inés López Rodríguez	Traducción accesible para las artes escénicas y la cultura: subtítulo para personas sordas y audiodescripción
20.	Miriam Buendía Castro	Elaboración de un diccionario escolar bilingüe (inglés-español). Metodología para establecer equivalentes de traducción
21.	Catalina Jiménez Hurtado	Traducción accesible: Lectura fácil (español, alemán, inglés)
22.	Miguel Vega Expósito	Traducción y edición de cuadernos literarios y humanísticos (Grupo A)
23.	Álvaro Marín García	Traducción y edición de cuadernos literarios y humanísticos (Grupo B)



24.	Elisa Serna Martínez	La traducción cultural en antropología decolonial: Estudio y traducción de los escritos pioneros de Zora Neale Hurston sobre Vudú y magia negra en <i>Tell my Horse, Voodoo and Life in Haiti and Jamaica</i> (1938).
25.	Ruth Burbat	Enseñanza-aprendizaje de lenguas extranjeras con herramientas digitales
26.	Luis Pablo Núñez	Mundo editorial: Ayudas a la traducción promovidas por fundaciones o instituciones autonómicas o estatales



D) GRUPOS. PLAZAS VACANTES

Grupo	Plazas ocupadas (entre paréntesis plazas asignadas provisionalmente, del total de plazas ocupadas, por no cumplir los requisitos)	Plazas vacantes
Grupo 1	6	4
Grupo 2	1	9
Grupo 3	--- Anulado ---	0
Grupo 4	8	2
Grupo 5	4	6
Grupo 6	10	0
Grupo 7	1	9
Grupo 8	6	4
Grupo 9	2	8
Grupo 10	9 (1)	0
Grupo 11	10	0
Grupo 12	10	0
Grupo 13	0	10
Grupo 14	10	0
Grupo 15	9	1
Grupo 16	2	8
Grupo 17	3	7
Grupo 18	9	1
Grupo 19	2	8
Grupo 20	2	8
Grupo 21	2	8
Grupo 22	6	4
Grupo 23	10	0
Grupo 24	2	8
Grupo 25	0	10
Grupo 26	0	10